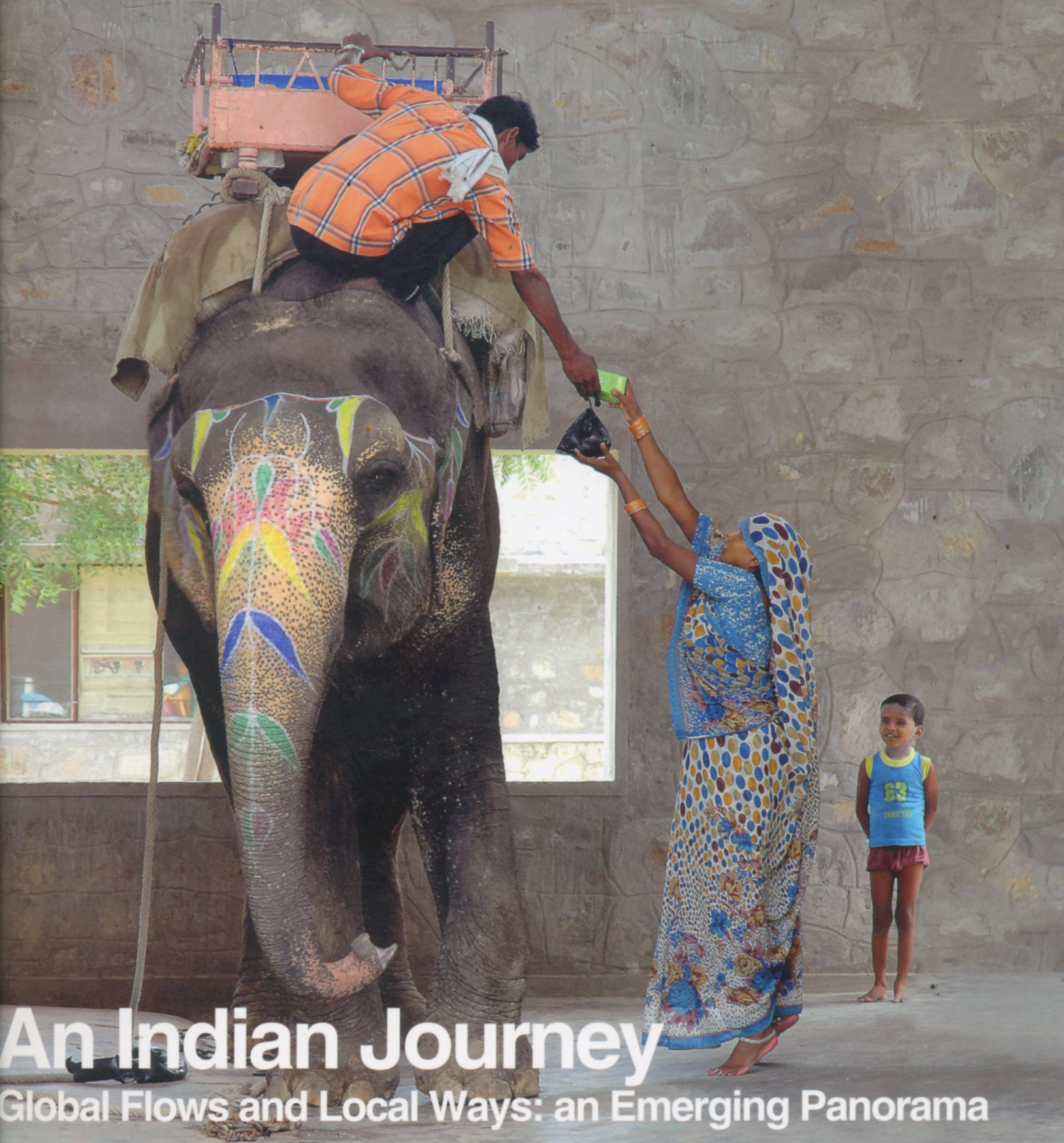


# Arquitectura Viva

157. 11/13

Arup · RMA · HCP · W. & Tsien · Studio Mumbai · Sameep Padora · Rintala Eggertsson · Khosla  
Fray Coello de Portugal and Walter de Maria, in memoriam · Gradient Concrete · Puyo Hospital



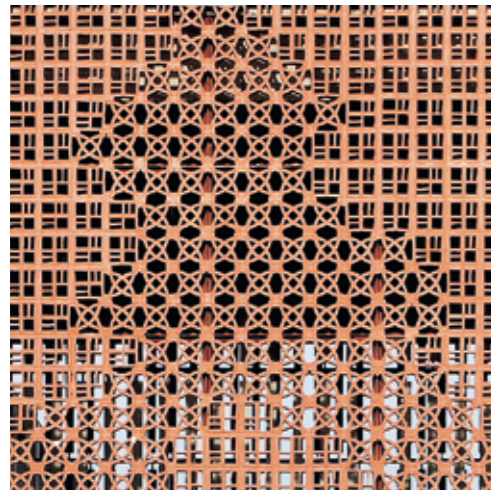
## An Indian Journey

Global Flows and Local Ways: an Emerging Panorama

# Módulo maestro

## DPS Kindergarten, Bangalore

*Khosla Associates*



**La limitación de plazos y de presupuesto se resuelven mediante un sencillo edificio modular de hormigón organizado en torno a un patio abierto y con referencias vernáculas.**

Tight deadlines and budgets were dealt with in this project through a simple modular building of concrete organized around an open-air courtyard adorned with vernacular references.

**Obra** Work: Escuela infantil DPS  
**DPS Kindergarten School, Bangalore**  
 (Karnataka).  
**Cliente** Client: Delhi Public School.  
**Arquitectos** Architects: Khosla Associates;  
 Sandeep Khosla, Amaresh Anand (jefes de  
 diseño principal designers).  
**Colaboradores** Collaborators: S. Khosla,  
 A. Anand, B. Bachaspati (equipo de  
 diseño design team).  
**Consultores** Consultants: S&S Associates  
 (estructuras structural engineering); Kris  
 Cooper (dirección de proyecto project  
 management); Garden World  
 (paisajismo landscaping).  
**Contratista** Contractor: Gomini Constructions  
**Fotos** Photos: Shamanth Patil J.

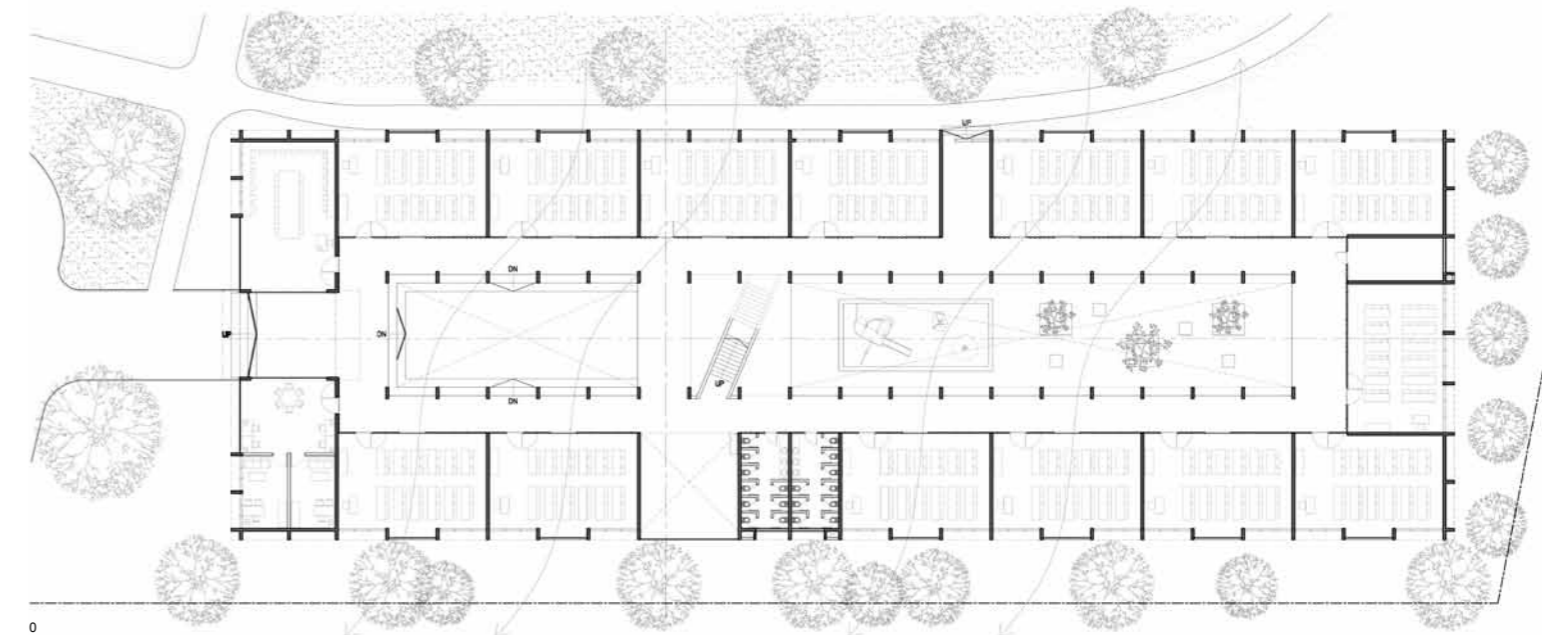


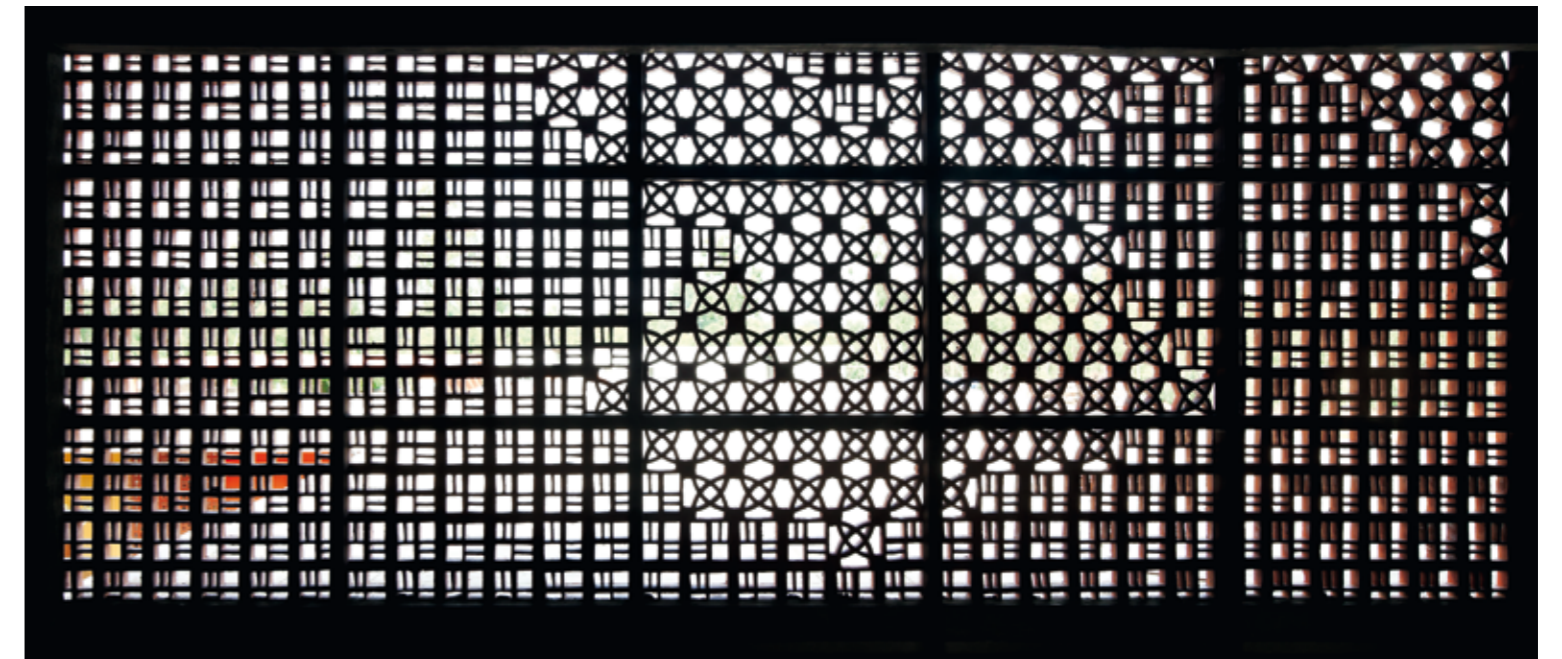
El encargo consistía en el diseño de una escuela modelo para la extendida cadena DPS (Delhi Public School), que fuera adaptable a las condiciones de cada lugar y con ligeras diferencias de programa. Dentro del plan director, que contempla todos los niveles educativos, el primer edificio —de 4.000 metros cuadrados y destinado a preescolar— debía estar completado en un plazo de seis meses y con un presupuesto muy reducido. Estos condicionantes debían ser compatibles con la voluntad de crear de un espacio amable, acogedor y lúdico para los niños. Así, se propuso un sistema modular basado en un aula de 65 metros cuadrados que se pudiera repetir en horizontal o en apilamiento vertical. Las aulas se abren a un corredor y a un patio central a cielo abierto que constituye el corazón del edificio, gracias al templado clima de Bangalore. Sencillos mecanismos como pérgolas y celosías tradicionales—*jaalis*— dispuestas en función de la orientación permiten controlar la ventilación y la iluminación natural haciendo posible el funcionamiento eficiente del edificio.

THE COMMISSION INVOLVED *designing for the extensive DPS (Delhi Public School) system a model school that could easily be adapted to the particular conditions of each location and to minor differences in program. Within the masterplan, which takes all educational levels into account, the first building – 4,000 square meters for the preschool – had to be ready in six months and on a very reduced budget. Such tight conditions had to be reconciled with the desire for a friendly, welcoming, play-stimulating space for children. Hence the modular system based on a 65-square-meter classroom that can be repeated either horizontally or vertically through stacking. The classrooms open on to a corridor and an open-air central court that is the heart of the building, which is possible in a moderate climate like Bangalore's. Simple mechanisms like pergolas and traditional lattices – jaalis – arranged according to orientation make it possible to regulate ventilation and natural lighting and thus help the building function efficiently.*

Sobre la estructura de hormigón visto se añaden capas flexibles de otros materiales, como el metal corrugado en los pasillos —con colores típicos de la arquitectura local— y las tradicionales celosías geométricas de terracota.

*Added to the concrete structure are flexible layers of other materials, such as corrugated metal in the courtyards – with the colors typical of local architecture – and the traditional geometric terracotta lattices.*





El clima templado de la zona convierte el patio abierto en el auténtico corazón de la escuela; la combinación de pérgolas y diferentes patrones de jaali segun la orientación hacen posible minimizar el consumo energético.

*The temperate climate of the region makes the open-air courtyard the true heart of the school; the combination of pergolas and jaali patterns in strategic orientations helps to minimize energy use.*

